

ВЕЛИКИЙ ТВОРЕЦ

Перевод Е. Пушкиова

I. Maior

Moderato

mf *mf*

1-2. Ве-ли-кий Тво-рец, Не-бес-ный О-

mf *mf*

sf *sf*

-тец, Тво-и див-ны де-ла, Те-бе хва-

sf *sf*

p *tr*

-ла. 1. Сво-ей пре-муд-ро-стью Ты рас-про-стер над всей зем-

2. Тво-им бла-го-де-я-н-ьям нет чис-ла. Ты-Веч-ный

p *tr*

p

..ле ю го лу бой ша тер. Тво я нис хо дит ми лость,
Бог мой, Ты мо я ска ла, я ве рю: смерт на я ис

p

mf *f*

как ро са. По ют о веч ной сла ве не бе са. Ве
..чез нет тень и за си я ет но вый веч ный день.

mf *f*

sub. p

..ли кий Тво рец, Не бес ный О тец, Те
..

sub. p

cresc.

..бе мы гимн сла вы по ем, по ем. Ты

cresc.

f

был, есть и бу дешь в ве ли чьи Сво ем.

f

ГОСПОДЬ ЦАРСТВУЕТ!

Пс. 92

В. Гусакова

Maestoso risoluto

f

S. Гос подь цар ству ет! Гос подь

A. Гос подь цар ству ет! Гос подь

T. Гос подь цар ству ет! Гос подь

B. Гос подь цар ству ет! Гос подь

f

p

цар ству ет! Он об ле чен ве ли чи ем, Гос

p

мно-гих, но па-че шу-ма вод мно-гих

си-лен наш Гос-подь, си-лен наш Гос-подь.
да, Он си-лен, да, Он си-лен.

4 *ff* Си-лен Гос-подь наш, *f* си-лен Гос-подь наш,

mp си-лен Гос-подь, *mf* си-лен наш Гос-подь.

5 *mf* До-му Тво-е-му, до-му Тво-е-му
mf Тво-е-му, Тво-е-му, Тво-е-му при-над-ле-жит
mf До-му Тво-е-му, до-му Тво-е-му, Тво-е-му

6 *p* свя-тость на дол-ги-е дни. При-над-ле-жит *mp* свя-тость, при-

mf при-надле-жит *f* свя-тость на дол-
mf -над-ле-жит *f* свя-тость, при-над-ле-жит *f* свя-тость на дол-ги-е

p при-над-ле-жит *mp* свя-тость на дол-
-ги-е дни, на дол-ги-е дни, на дол-ги-е дни.

ОТЧЕ НАШ

Матф. 6, 9-13

А. Гантовник

Andante

Музыкальный фрагмент в тональности ми-бемоль мажор, метр 2/2. Темп Andante. Начиная с динамического обозначения *p*. Текст: Отче наш, сущий на не-бах!

Музыкальный фрагмент в тональности ми-бемоль мажор, метр 2/2. Текст: да при-и-дет Цар-стви-е Тво-е; -е, Цар-стви-е Тво-е; Цар-стви-е, Цар-стви-е Тво-е; да

Музыкальный фрагмент в тональности ми-бемоль мажор, метр 2/2. Начиная с динамического обозначения *tr*. Текст: Да свя-тит-ся и-мя Тво-е;

Музыкальный фрагмент в тональности ми-бемоль мажор, метр 2/2. Начиная с динамического обозначения *f*. Текст: да бу-дет во-ля Тво-я, да бу-дет

1 Più mosso

pp > *cresc.*

Музыкальный фрагмент в тональности ми-бемоль мажор, метр 2/2. Темп Più mosso. Начиная с динамического обозначения *pp* и *cresc.*. Текст: да при-и-дет Цар-стви-е Тво-е, да при-и-дет Цар-стви-е Тво-е. *tr cresc.* да при-и-дет

Музыкальный фрагмент в тональности ми-бемоль мажор, метр 2/2. Текст: бу-дет во-ля Тво-я и на зем-во-ля Тво-я -я, во-ля Тво-я и на зем-во-ля, во-ля Тво-я

ле,
и на зем-ле, и на зем-ле,
и на зем-ле, на зем-ле, как на

как на не-бе; хлеб наш на-не-бе;

-сущ-ный дай нам на сей день;
хлеб наш на-сущ-ный дай на сей день;

и про-сти нам дол-ги на-ши,
и про-сти нам дол-ги на-ши,

как и мы про-ща-ем дол-жни-кам,
как и мы про-ща-ем дол-жни-кам, про-

дол-жни-кам на-шим, дол-жни-ща-ем дол-жни-кам на-шим,

-кам на-шим, и не вве-и не вве-ди
и не вве-ди

-ди нас во ис-ку-ше-ни-е,
нас в ис-ку-ше-ни-е,

но из- бавь нас от лу- ка- во-

p

-бавь нас от лу- ка- во-

6

-го;
и- бо Тво- е есть Цар- ство и си- ла, и

сла- ва во ве- ки. А- минь. А- минь.

ПРИКЛОНИ, ГОСПОДИ, УХО ТВОЕ

Пс. 85, 1

А. Гантовник

Andantino

При-кло-ни,
При-кло-ни, Гос-по-ди,
При-кло-

при-кло-ни,
Гос-по-ди, при-кло-ни,
-ни, при-кло-ни,
При-кло-ни,

Гос-по-ди, при-кло-ни,

Гос-по-ди, у-хо Тво-е и у-слышь, у-

бе- ден и нищ, бе- ден и нищ, и- бо я бе- ден

Più mosso

-слышь ме- ня; и- бо я бе- ден, и- бо я бе- ден,

и нищ, и нищ, и- бо я бе- ден, и- бо я бе- ден,

и- бо я бе- ден, и- бо я бе- ден,

rit.

бе- ден и нищ, и нищ, и нищ.

ПОМИЛУЙ МЕНЯ, БОЖЕ

Пс. 50, 3-5

А. Гантовник

Andantino

T. V.

p По ми луй ме ня, Бо

p

же, по ми луй ме ня,

1

S. A.

p По ми луй ме ня по ве ли кой

T.

В. Бо же. По ми луй ме

ми ло сти Тво ей,

ня. По

2

tr

по ми луй ме ня

ми луй ме ня по ве ли кой ми ло

3

mf

по ве ли кой ми ло

mf

сти Тво ей, по ве ли кой

4

rit. *Più mosso* *mf*

сти Тво ей, Бо же. И по мно же

ми ло сти Тво ей,

ПОМИЛУЙ МЕНЯ, ГОСПОДИ

Пс. 85, 3-6

А. Гантовник

Andantino

p

S.
A.

По-ми-луй ме-ня, Гос-по-ди, по-

1

S.I.
S.II

-ми-луй ме-ня, Гос-по-ди,

и-бо я к Те-бе,

и-бо я к Те-бе,

A.I.
A.II

и-бо я к Те-бе,

и-бо я к Те-бе, вызы-ва-ю каж-дый

S.
A.

и-бо я к Те-бе,

Animato

2

S.
A.
T.
B.

день, Гос-по-ди,

Воз-ве-се-ли

вызы-ва-ю каж-дый день.

Воз-

S.
A.

ду-шу Тво-е-го ра-ба, и-бо я к Те-бе,

-ве-се-ли ду-шу ра-ба Тво-е-

S.
A.

Бо-же, воз-но-шу ду-шу мо-ю я к Те-бе,

-го, и-бо я воз-но-шу ду-шу мо-

Бо- же, воз-но- шу ду- шу мо- ю, ду- шу мо- ю,
 -ю, я к Те-бе воз-но- шу, Гос-по-

ди Гос-по-ди, ду- шу мо- ю. *tr* И- бо Ты, Гос-

mf *tr* благ и ми- ло- серд,
 Ты, Гос-по- ди, *pp* и ми- ло- серд,
 -подь,

p и многомилостив ко всем, *tr* мно-го- ми- ло- стив ко всем,
 при-зы-

ва- ю- щим Те- бя, при-зы- ва- ю- щим Те- бя,
 -ва- ю- щим Те- бя,

мно-го- ми- ло- стив ко всем,
 мно-го- ми- ло- стив ко всем,
pp cresc.

мно-го- ми- ло- стив ко всем, *tr cresc.* ко всем,
p cresc. мно-го- ми- ло- стив ко всем, *mf cresc.* ко всем,
 ко всем, ко

6

всем, ко всем, Гос. по-

-ств ко всем, Гос. по-

при.зы.ва.ю.щим Те.бя, Гос. по-

всем, при.зы.ва.ю.щим Те.

7

-лит. ву мо.ю, услышь, Гос.подь, мо.лит. ву мо.

ди, Гос. по.ди,

-ди, при.зы.ва.ю.щим Те.бя, Гос. по.ди,

-ди, Гос. по.ди,

-бя, Гос. по.ди, при.зы.ва.ю.щим Те.бя,

8

и внем.ли го.ло.су, и внем.ли го.ло.

-ю, и внем.ли го.ло.су, и внем.ли го.ло.

и внем.ли го.ло.су, и внем.ли го.ло.

Темпо I

p Гос. по.ди, *p* Гос. по.ди. *p* У.слышь, Гос.подь, мо.

-су

-су

-су мо.ле.нья мо.е.го, Гос. по.ди.

9

pp

вне. мли го. ло. су мо. ле. нья

p Гос. по. ди, вне. мли

pp

мо. е. го. А. минь.

ИЗ ГЛУБИНЫ ВЗЫВАЮ

Пс. 129, 1-4

А. Гантовник

Largo

Из глу. би. ны взы. ва. ю к Те. бе, Гос. по.

1

Più mosso p

-ди. Гос. по. ди, у. слышь го. лос мой,

В. Гос. по. ди, у. слышь го. лос мой, у.

2

p

у. слышь го. лос мой, у. слышь го. лос мой,

- слышь го. лос мой, у. слышь го. лос мой,

3

у. слышь го. лос мой. Да бу. дут

у. слышь го. лос мой. Да бу. дут

у. ши Тво. и вни. ма. тель. ны к го.

у. ши Тво. и вни. ма. тель. ны к го. ло.

4

p

..ло су Ес ли Ты, Гос по..

..су мо ле ний мо их. Ес ли Ты,

..ди,

бу дешь за ме чать без за ко ни я,

mp

Гос по ди, Гос по..

mp

Гос по ди, кто у сто ит? Ес ли Ты, Гос по..

..ди, кто, кто у сто ит? Ес ли Ты,

accelerando
cresc.

..ди, бу дешь за ме чать без за..

cresc.

Гос по ди, бу дешь за ме чать без за ко ни.

..ко ни я, без за ко ни я, без за ко ни я,

Гос по ди,

..я, без за ко ни я, без за ко ни я,

6

ff *rit.* *Tempo I*

pp *mp*

кто у сто ит? Кто у сто ит? Но у Те бя про ще.

ff *pp* *mp*

..нье, да бла го го ве ют пред То бо ю.

УСЛЫШЬ, ГОСПОДИ

Пс. 5, 2-4

А. Гантовник

Andantino

У- слышь, Гос- по- ди, сло- ва
У- слышь, Гос- по- ди, сло-

1
- ва мо- и, у- ра- зу- мей по- мы-
у- ра- зу- мей

2 *mf*
- шле- ни- я мо- и. Вне- мли,
Вне- мли,
по- мы- шле- ни- я мо- и.

3 *mf*
вне- мли гла- су воп- ля мо- е- го, вне- мли
вне- мли

4 *p* Царь и
гла- су воп- ля мо- е- го, Царь мой и
Царь и
гла- су воп- ля мо- е- го,

Бог, Царь и Бог мой, *tr*
Бог, Царь мой и Бог мой, и- бо я к Те- бе, к Те- бе
Бог, Царь и Бог мой, *tr*

5 Più mosso

мо- лось. Гос- по- ди, ра- но услышь го- лос мой,

ра- но го- лос мой. У- слышь, у- слышь го- лос мой. Гос- по- ди, ра- но услышь го- лос мой. У-

6

мой, у- слышь го- лос мой. Ра- но, ра- но слышь го- лос мой, у- слышь. Ра- но пред- ста- ну,

я пред- ста- ну пред То- бой, пред То- ра- но пред- ста- ну я пред То- бой, пред То-

7

- бой, пред- ста- ну я пред То- бой, пред-

- бой, пред- ста- ну я пред То- бой, и - ста- ну я, пред То- бой, пред- ста- ну я

бу- ду о- жи- дать, и бу- ду о- жи- дать,

8

о- жи- дать. У- слышь, У- слышь,

У_ слышь, сло_ ва мо_ и. У_ слышь, сло_ ва мо_ и.

Гос_ по_ ди, сло_ ва мо_ и.

вы_ ше для ме_ ня все_ го: ро_ же всей люб_ раз_ лу_ чим_ ся ни_ ко_ гда: до_ ис_ точ_ ник Он в зем_

у_ слышь, Гос_ по_ ди, сло_ ва мо_ и, сло_ ва мо_ и.

ви зем_ ной. Я зна_ ю, что Спа_ си_ тель мой, ле су_ хой, я свя_ зан с Ним, как ветвь с ло_ зой.

Спа_

СПАСИТЕЛЬ МОЙ

А. Гантовник

Con anima

Спа_ си_ тель мой, лю_ бовь Е_ го
-си_ тель мой со мной все_ гда,
Он мой Е_ го пре_
Он мой все_ гда, не

Друг до_ ро_ гой,
Он мой, Он мой, все_ гда жи_ вет со
-си_ тель мой, не

мной. за грех про-лил
тот день, я в дом
Гос-подь мой кровь и
При-дет к Не-му вой-

мой, мой, Друг до-ро-гой, все-гда жи-вет со
Друг до-ро-гой, как чуд-но знать, Гос-

Он мой,
Ты мой,

ме-ня, о-сво-бо-дил, у-ста на-пол-нил
и бу-ду со Хрис-том. Ко-гда у-ви-жу
спас ме-ня, о-сво-бо-дил,
-ду и бу-ду со Хрис-том.

мной. Он мой!
-подь, Ты мой!
Ты мой, Ты мой, Друг

мне хва-лой, по-ю Е-му, Гос-подь Он мой! Он
лик свя-той, вос-клик-ну: О Гос-подь, Ты мой! Ты

и Ты жи-вешь со мной!
до-ро-гой,

ТЫ ПОКОЯ ИСКАЛ

А. Гантовник

Moderato

S.
A.

1. Ты по ко я и скал, боль ше ве ры же.
2. Что бы с Гос по дом жить, в све те сло ва хо.
3. Бо жых тайн не пой мем, в Бо жий мир не вой.
4. Кто о пи шет лю бовь, кто о це нит по.

лал и у серд но о мно гом про сил,
дить, в серд це Ду ха и меть веч ный дар,
дем, за у да ром по стиг нет у дар,
кров, кто из ме рит ис точ ни ки сил,

но за был, что лишь тот мир и ра дость най
нуж но во лю Е го ста вить вы ше все
ес ли зре нье и слух, ес ли те ло и
что да ет Бог то му, кто по слу шен Е

дет, кто здесь все на ал тарь воз ло жил.
го и се бя воз ло жить на ал тарь.
дух не воз ло жим на Бо жий ал тарь.
му, кто се бя на ал тарь воз ло жил?

Soli S. A. *mf* Припев

S.
A.
T.

Воз ло жил ли ты все на ал тарь?
Воз ло жил на Гос по день ал

В.

Дух ли Бо жий вла де ет то бой?
тарь? Бог вла де ет ли то

Тот в бла жен ство во шел, мир и
бой? Тот бла жен ство,

ра- дость на- шел, кто от- дал- ся Хрис-

мир на- шел, кто от-

-дал- ся Хрис- ту всей ду- шой.

-ту всей ду- шой.

-дал- ся Хрис- ту всей ду- шой. Тот в бла-

БЛАЖЕН

Чоловічий хор

В. Гусакова

Andante

та- у-

1. Бла- жен, хто сер-цем не лу- ка- вий:
2. Бла- жен, хто у мо-лит-ві щі- ро

S. *mf*

A. *mf*

T. *mf*

-жен- ство во- шел, мир и ра- дость на- шел, кто от-

-ко- му Сам Гос- подь від- крив шлях
-мі- е з Бо- гом роз- мов- лять, - зі-

B.

до не- бес, в кра- ї ну сла- ви, щоб
лльєть- ся, як па- ху- че ми- ро, на

mf

шлях до не- бес в кра- ї ну сла- ви,
зі лльєть- ся, як па- ху- че ми- ро,

він в о- се- лях Бо- жих жив.
то- го Бо- жа бла- го- дать.

p

щоб він в о- се- лях жив. Бла-
на то- го бла- го- дать. Бла-

Бла- жен, хто всю сво- ю на- ді- ю
Бла- жен, хто в дні жит- тя зем- но- го

tr

-жен, хто всю на- ді- ю по-
-жен, хто в дні жит- тя Хрис-

по- клав на Гос- по- да Хрис- та. Та-
Хрис- то- вим шля- хом прав- ди йде. У

tr *mf*

-клав на Гос- по- да Хрис- та.
-то- вим шля- хом прав- ди йде.

-ко- му сер- це зав- жди грі- е про-
Цар- стві Бо- жо- му та- ко- го ве-

mf

Та- ко- му сер- це зав- жди грі- е
У Цар- стві Бо- жо- му та- ко- го

-мін- ня- Бі- блі- я Свя- та. Та-
-ли- ка на- го- ро- да жде! У

f

про-мін- ня- Бі- блі- я Свя- та.
ве- ли- ка на- го- ро- да жде!

-ко- му сер- це зав- жди грі- е про-
Цар- стві Бо- жо- му та- ко- го про- ве-

tr *tr*

Та- ко- му сер- це зав- жди грі- е
У Цар- стві Бо- жо- му та- ко- го

-мін- ня - Бі- блі- я Свя- та.
-ли- ка на- го- ро- да жде!

БЛАЖЕН

Чоловічий хор

В. Гусакова

Andante
mp

T. I
T. II

1. Блажен, хто серцем не лукавий: та.
2. Блажен, хто всю свою надію по.
3. Блажен, хто у молитві щиро у.
4. Блажен, хто в дні життя земного Хрис.

B. I
B. II

він в о се лях Бо жих жив. Шлях
мін ня - Бі блі я Свя та Та
то го Бо жа бла го дать. Зи
ли ка на го ро да жде! У

-ко му Сам Гос подь від крив шлях
_клав на Гос по да Хрис та Та
_мі є з Бо гом роз мов лять, - зі
то вим шля хом прав ди йде. У

до не бес, в кра ї ну сла ви, щоб
_ко му сер це зав жди грі є про
леть ся, як па ху че ми ро, на
Цар стві Бо жо му та ко го ве

до не бес, в кра ї ну сла ви, щоб
_ко му сер це зав жди грі є про
леть ся, як па ху че ми ро, на
Цар стві Бо жо му та ко го ве

він в о се лях Бо жих жив.
мін ня - Бі блі я Свя та.
то го Бо жа бла го дать.
ли ка на го ро да жде!

НОЧЬ НА ГОЛГОФУ ДНЕМ СПУСКАЕТСЯ

Перевод В. Беличенко

L. Gaßmann

Andantino



1. Ночь на Гол- го- фу днем спу- ска- ет-
2. Вмес- то нас взял Ты все, что смерть нес-



..ся. Там наш Гос- подь гре- хи подь- ял.
..ла и дал Се- бя рас- пять вра- гам.



Слы- шись, стра- да- я, мо- лит Он От- ца: "За- чем о-
Би- ли Те- бя, хоть Ты не сде- лал зла. В ра- нах Тво-

Припев *mf*



- ста- вил Ты Ме- ня?" О И- и- сус! Ты при-
..их спа- се- нье нам.



..шел нас спа- сти, при- нял за нас Гол- гоф- ский



крест, и наш по- зор со- гла- сил- ся нес-



..ти, ли- ку- ет серд- це, Ты вос- крес!

Иисус

Ис. 53, 4-5

Е. Пушков

Moderato

Solo S.

И. и.

tr

p

tr

И. и. сус, И. и. сус!

p

tr

И. и. сус, И. и. сус!

p

tr

И. и. сус, И. и. сус!

p

tr

И. и. сус, И. и. сус!

Solo A.

mf

ня Ты так тяжко страдал. Сво ей

кро- ви- ю Сво- ей о- мыл.

1

кро- вью свя- то- ю о- мыв- ши, мне спа- се- ни- е веч- но- е

tr

Дверь спа- се- нья нам от- крыл, с Твор- цом не- ба

tr

сус, мой не- бес- ный Спа- си- тель, за ме-

tr

На- ши Ты гре- хи про- стил,

tr

2

A. дал.

Solo B. *mf*

Но Он взял на Себя на_ши не_ мо_ щи и по_

S. *p*

A. при_ ми_ рил. на_ ши не_ мо_ щи,

T. *p*

B.

3

B. _нес наши бо_лез_ ни;

S. *mf* *cresc.*

A. наши бо_лез_ни; а мы ду_ ма_ли, что Он был

T. *mf* *cresc.*

B.

S. по_ ра_ жа_ ем, на_ ка_ зу_ ем и у_ ни_ чи_

A.

T.

B.

4

Solo T. *mp*

Но Он изъязвлен был за гре_ хи на_ ши и му_ чим за

S. *ff*

A. _жен Бо_ гом.

T. *ff*

B.

f

без_ за_ ко_ ни_ я на_ ши;

S. *mf*

A. за без_ за_ ко_ ни_ я на_ ши;

T. *mf*

B. на_ ка_

5

S. *mf*

A.

T. *f*

В. -за- ни- е ми- ра на ше- го бы ло на Нем,

6

ра. на ми Е. го мы ис. це. ли. лись,

mf и ра. на ми Е. го мы *mf*

и *mf*

ис. це. ли. лись, ис. це. ли. лись,

ис. це. ли. лись, ис. це. ли. лись, мы

ра. на ми Е. го мы ис. це. ли. лись,

mf и ра. на ми Е. го

ис. це. ли. лись, ис. це. ли. лись.

tr

tr